



安全理事会

第六十九年

临时逐字记录

第七一五三次会议

2014年4月10日星期四上午10时举行

纽约

主席：	奥格武夫人	（尼日利亚）
成员：	阿根廷	佩瑟瓦尔夫人
	澳大利亚	昆兰先生
	乍得	谢里夫先生
	智利	利亚诺斯先生
	中国	王民先生
	法国	阿罗先生
	约旦	扎伊德·拉阿德·扎伊德·侯赛因亲王
	立陶宛	穆尔莫凯特女士
	卢森堡	卢卡斯女士
	大韩民国	Lee Kyung Chul先生
	俄罗斯联邦	潘金先生
	卢旺达	加萨纳先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	马克·莱尔·格兰特爵士
	美利坚合众国	鲍尔女士

议程项目

中非共和国局势

秘书长依照安全理事会第2127（2013）号决议第48段提出的关于中非共和国问题的报告（S/2014/142）

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长（U-506）。



上午10时05开会。

通过议程

议程通过。

中非共和国局势

秘书长依照安全理事会第2127（2013）号决议第48段提出的关于中非共和国问题的报告（S/2014/142）

主席（以英语发言）：根据安理会暂行议事规则第37条，我邀请中非共和国代表参加本次会议。

我代表安理会欢迎中非共和国外交、非洲一体化、法语国家和侨民事务部长图桑·康果·都朵先生阁下。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

安理会成员面前有文件S/2014/252，其中载有澳大利亚、法国、约旦、立陶宛、卢森堡、尼日利亚、大韩民国、卢旺达、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国提交的一项决议草案案文。

我谨提请安理会成员注意文件S/2014/142，其中载有秘书长依照安全理事会第2127（2013）号决议第48段提出的关于中非共和国问题的报告。我现在把这项决议草案付诸表决。

进行了举手表决。

赞成：

阿根廷、澳大利亚、乍得、智利、中国、法国、约旦、立陶宛、卢森堡、尼日利亚、大韩民国、俄罗斯联邦、卢旺达，大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国

主席（以英语发言）：有15票赞成。决议草案获得一致通过，成为第2149（2014）号决议。

我现在请希望在表决后发言的安理会成员发言。

谢里夫先生（乍得）（以法语发言）：首先，我谨热烈欢迎中非共和国外交、非洲一体化和法语国家事务部长图桑·孔戈·杜杜先生阁下出席今天的安理会会议。

乍得对第2149（2014）号决议获得一致通过感到高兴。我们对这项决议投赞成票，是希望看到国际社会调动一切必要资源，帮助中非共和国摆脱目前严重而且前所未有的危机。自1994年以来，乍得参与了根据次区域倡议、在中部非洲经济和货币共同体（中非经货共同体）框架内部署于中非共和国境内的各种特派团的行动。因此，乍得队伍一直是历次特派团行动的一部分，其中包括支助中部非洲多国部队、中部非洲经济和货币共同体多国部队、中非共和国巩固和平特派团（中非巩固和平特派团）一期（中非巩固和平特派团1）和二期（中非巩固和平特派团2）行动，最后是由非洲主导的中非共和国国际支助团（中非支助团）。乍得希望通过与其他中部非洲国家携手共同参加所有这些行动来作出我们的微薄贡献，与国际社会一道开展集体努力，稳定中非共和国的局势，帮助该国避免具有区域性影响的危机。我们也希望通过协助中非共和国来促进我国本身乃至整个次区域的安全。

正如安理会所知，在联合国人权事务高级专员办事处发言人就3月29日星期六在班吉发生的事件对中非支助团乍得部队提出严重指控之后，乍得决定撤回参加中非支助团的乍得部队。数月来，远在这些指控提出之前，乍得就成了非常恶意的媒体宣传运动的攻击目标，因为乍得部队的存在可能有碍某些人达到其意图。通过我所投的票，乍得重申，我们撤出中非支助团丝毫不会削弱我们的承诺和坚定意愿，我们矢志为中部非洲各行为体以及为非洲联盟和整个国际社会的各种努力提供一切可能的支持，以寻找办法来解决中非共和国的危机。

尽管由于中非支助团的努力和法国部队的“红蝴蝶”行动，已在当地取得不可否认的进展，但我们不应忘记，局势依然严重，袭击平民的行为仍在继续。我们赞扬中非支助团和法国部队的勇气和努

力。当务之急是，国际社会必须要求所有责任方（包括各种民兵）立即停止袭击和平的平民，避免采取可能破坏恢复和平、安全与稳定及促进民族和解的任何其他行动。在等待中非稳定团有效部署到位之前，国际社会必须采取适当措施，制止屠杀和对所有平民、特别是穆斯林实行私刑的恐怖场面，这绝对至关重要。

从这个角度看，同时也鉴于局势的严重性，我们认为，国际社会应当增加对中非支助团的后勤和资金支持，加快在每一个城市中心部署警察和宪兵部队。还应该记住，人道主义局势仍然令人严重担忧，有数十万流离失所者和难民。我们紧急呼吁国际社会加强对暴力受害者、班吉和中非共和国其他城市中流离失所者以及次区域其他国家境内难民的人道主义援助。

最后，在中非社会各界之间重新建立信任，弘扬公民精神，超越种族和宗教差异，是中非各族群之间恢复持久和平、宽容与和平共处的必要条件。

主席（以英语发言）：我现在请中非共和国外交部长发言。

孔戈·杜杜先生（中非共和国）（以法语发言）：主席女士，首先我谨祝贺你就任安全理事会4月份轮值主席。我也要借此机会，代表我国政府感谢所有安全理事会成员国一致通过第2149（2014）号决议，为达成可结束已困扰中非共和国超过一年的危机的解决方案铺平道路。

3月6日，我在安理厅发言（见S/PV.7128）时曾敦促安全理事会核准秘书长关于中非共和国局势的报告（S/2014/142），因为该报告考虑到了参与解决这场危机的国家和国际行动体的各种感受和意见。一个月后的今天，我要高兴地指出，我的这个呼吁得到了回应。今天的决议授权部署联合国中非共和国多层次稳定团（中非稳定团），标志着恢复安全与和平，进而实现我国稳定的进程已经进入一个决定性阶段。中非人民现在要再次感谢安全理事会成员和秘书长，并表明我们整个国家的希望在很大

程度上寄托于这项决议。我们还赞扬由非洲主导的中非共和国国际支助团（中非支助团）和“红蝴蝶”行动部队作了非凡努力，使班吉和我国内地得以避免出现最坏的局面。

我国政府在政治上支持秘书长的报告，赞同有必要部署一个维持和平行动，同时也考虑到危机的严重性和复杂性，而此前所投入的人力和物力资源却有限。在通过决议后，我愿在此重申，我国政府希望能够根据秘书长的提议，在部署维持和平行动之前，向中非支助团增派3000人。因此，我敦促国际社会继续支持中非共和国安全部门，为成立中非稳定团提供部队和其它必要资源。

谈到刚刚通过的决议，我们认识到过渡当局负有保护中非人民的重任。然而，我们如何能够在没有国防和安全部队——虽然它们正在重新组建之中——的情况下切实发挥这种作用？此外，我们不能为它们提供武器，因为对武器实行了禁运。有鉴于此，我重申，中非共和国希望减轻关于武器禁运的制裁，以便能够为我国国防和安全部队提供装备。我们将与国际社会合作，对这些部队进行训练、监督和正确编号。

除了安全方面的问题之外，我们正在国际社会支持下，致力于减轻我国人民的人道主义苦难。为此，我们欢迎决议呼吁捐助国作出认捐并予以兑现。

在政治方面，安理会可以感到放心的是，我们已通过建立全国对话与和解进程的关键架构，启动了这一进程。我可以向安理会保证，过渡当局坚定决心通过恢复刑事系统以及在全国范围重建行政机构，来遏制有罪不罚现象。这对于妥善举行恢复中非共和国民主所需的选举来说，是不可缺少的前提条件。

我们注意到决议中的建议，同时将不遗余力地确保我们拿出充分的意愿并给予大力配合，为中非稳定团的成立及其行动提供便利。

凯瑟琳·桑巴-潘沙女士阁下和安德烈·恩扎帕耶凯总理领导的政府深知，国际社会不应代替中非人自己来解决问题。相反，联合国将帮助我们建立必要框架，推动各种政治体、民间社会和其它方面的对话，因为中非人应当一起坐下来开展对话，寻求持久解决对我国造成影响的多种危机。

这项决议的通过意味着漫长进程的结束。我们愿感谢担任中非危机调解人的刚果德尼·萨苏-恩格索总统、担任中部非洲国家经济共同体现任主席的乍得伊德里斯·代比·伊特诺总统、非洲联盟、法国、美利坚合众国、欧洲联盟、我们的双边和多边

伙伴以及国际非政府组织及其它国家和国际民间社会行为体。我们感谢它们为实现和平与安全作出努力。

最后，我愿重申我上次在安理会发言时提出的建议，即特派团领导层和部队指挥官应当是非洲人，在部署中非稳定团过程中应当考虑到语言标准和性别平等问题（见S/PV. 7128）。

主席（以法语发言）：安全理事会就此结束现阶段对其议程项目的审议。

上午10时25分散会。